



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 27 мая 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (GOVERNOR CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРОВЕДЕНИИ В ШТАТЕ НЬЮ-ЙОРК НЕДЕЛИ ГОТОВНОСТИ К УРАГАНАМ

Неделя готовности совпадает с началом сезона ураганов; Губернатор призывает ньюйоркцев быть готовыми к любым экстремальным погодным условиям

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил текущую неделю «Неделей готовности к ураганам» в штате Нью-Йорк и призвал жителей ознакомиться с информацией о рисках ураганов и принять соответствующие меры предосторожности ввиду возможности экстремальных погодных условий. Жители Нью-Йорка могут подготовиться к сезону ураганов и прибрежных штормов 2014 года ураганного сезона, обсудив семейный план действий в чрезвычайных ситуациях и проверив наличие у себя дома, в машинах и на работе аварийных запасов необходимых вещей и принадлежностей.

«Пережив многочисленные стихийных бедствия, подобные ураганам «Сэнди» и «Айрин» и тропическому шторму «Ли», мы собственными глазами видели, как быстро мать-природа может нарушить жизнь и нанести серьезный ущерб населенным пунктам, — отметил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). — Эти бури заставили нас осознать важность заблаговременного планирования, когда приходит беда; ввиду приближения нового сезона ураганов я призываю всех жителей Нью-Йорка подготовить себя и свои семьи к любым возможным чрезвычайным обстоятельствам. Сообща, мы сможем успешно возглавить действия по реагированию на стихийные бедствия в наших собственных домах и кварталах и в конечном итоге повысить устойчивость к ним всего штата Нью-Йорк».

Руководитель Управления по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк Джером М. Хауэр (NYS Division of Homeland Security and Emergency Services Commissioner Jerome M. Bauer) сказал: «Сезон ураганов в Атлантике официально начинается 1 июня и заканчивается 30 ноября. Связанные с ураганами опасности весьма многообразны и включают штормовые нагоны, сильные ветры и дожди, внутренние наводнения и даже торнадо. Убедитесь, что вы готовы ко всем опасностям, в том числе к долгосрочным перебоям в подаче электроэнергии. Создание комплекта аварийных принадлежностей и отработка плана действий в чрезвычайных ситуациях повысят безопасность ваших семей и районов и укрепят их способность противостоять стихии».

Russian

Ураган «Сэнди» нанес прибрежным районам штата Нью-Йорк беспрецедентный урон. 61 жителей погибли, более двух миллионов человек оказались без электричества, были повреждены или разрушены свыше 300 тысяч единиц жилья, более 400 000 жителей города Нью-Йорка и Лонг-Айленда были эвакуированы из своих домов.

Губернатор Куомо рекомендует всем жителям Нью-Йорка до наступления очередного стихийного бедствия уделить время ознакомлению с соответствующими мерами, которые могут защитить их дома и близких до, во время и после урагана:

- Знайте способы связи со всеми членами семьи в любое время. Определите живущего в другом городе друга или члена семьи в качестве «контактного лица для членов семьи в чрезвычайной ситуации». Затем обеспечьте, чтобы у всех членов семьи был его номер телефона.
- Назначьте семейное место встречи — какое-либо знакомое место, в котором могут встретиться члены семьи в случае невозможности попасть домой.
- Подготовьте список телефонных номеров экстренного вызова людей и организаций, которым может понадобиться позвонить, в том числе школ, врачей, лиц, ухаживающих за детьми и пожилыми, а также страховых агентов.
- Получите информацию о связанных с ураганами и бурями рисках в своем районе, а также статистические данные по штормовому нагону и высоте над уровнем моря вашего района.
- Узнайте, какие предупредительные сигналы и планы эвакуации используются в вашем территориальном сообществе.
- Заблаговременно и до наступления чрезвычайной ситуации убедитесь в том, ваша семья имеет эвакуационный комплект принадлежностей и питания для всей семьи, а также для домашних животных.
- Создайте аварийный запас необходимых вещей и принадлежностей, непортящихся продуктов питания и воды. Постарайтесь обеспечить себя аварийными запасами, которые позволят вам продержаться 7–10 дней без доступа к обычным ресурсам жизнеобеспечения.
- Договоритесь, куда переместить домашних животных на время стихийного бедствия.
- Обучите членов своей семьи основным мерам безопасности и первой помощи. По возможности, создайте запасы рецептурных лекарств и имейте запасы вещей и принадлежностей для лиц с особыми потребностями, таких как пожилых и немощных.
- Попрактикуйтесь в выполнении плана!

Кроме того жителям Нью-Йорка следует ознакомиться с основными терминами, связанными с ураганами:

- **Тропическая депрессия:** Тропический циклон, при котором устойчивая скорость ветра вдоль поверхности земли составляет не выше 38 миль в час.
- **Тропический шторм:** Тропический циклон, при котором устойчивая скорость ветра вдоль поверхности земли составляет от 39 до 73 миль в час.
- **Ураган:** Тропический циклон, при котором устойчивая скорость ветра вдоль поверхности земли составляет 74 миль в час и выше.
- **Предупреждение об урагане:** Объявление о том, что в пределах данной зоны ожидается ураган (с неослабевающим ветром от 74 миль в час и выше). Поскольку действия по подготовке к урагану становятся трудными, когда ветры достигают силы тропического шторма, предупреждение об урагане делается за 36 часов до предполагаемого усиления ветров до силы тропического шторма.
- **Предупреждение о возможности урагана:** Объявление о том, что в данной зоне возможен ураган (с неослабевающим ветром от 74 миль в час и выше). Поскольку действия по подготовке к урагану становятся трудными, когда ветры достигают силы тропического шторма, предупреждение о возможности урагана делается за 48 часов до предполагаемого усиления ветров до силы тропического шторма.
- **Предупреждение о тропическом шторме:** Объявление о том, что в пределах данной зоны ожидается тропический шторм (с неослабевающим ветром от 39 до 73 миль в час).
- **Предупреждение о возможности тропического шторма:** Объявление о том, что в данной зоне в предстоящие 48 часов возможен тропический шторм (с неослабевающим ветром от 39 до 73 миль в час).

За дополнительными справками о готовности к ураганам, списками аварийных запасов вещей и принадлежностей, о том, как подготовить «походный комплект» и что можно сделать для защиты себя и своей семьи, обращайтесь на вебсайт DHSES по адресу <http://www.dhSES.ny.gov/oem/event/hurricane-safety.cfm>.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418